

ABBAYE DE
SAINT-MAURICE
1500 ans




Dimanche 15 mars 2015, 15 h 30
Basilique de l'Abbaye de Saint-Maurice

CONCERT DE LA PASSION

The Choir of Trinity College Cambridge
Direction : Stephen Layton

« Agaunensis Cantus »

EN CRÉATION MONDIALE
Œuvre commandée à l'occasion du
1500^e anniversaire de l'Abbaye de Saint-Maurice

MUSIQUE
Ivo Antognini

TEXTES
Evangile selon saint Luc / Bastien Fournier



THEATRE *du* MARTOLET
SAINT-MAURICE

l'Diseau Bleu

1500 ANS DE LOUANGE À SAINT-MAURICE

— Vous qui assistez régulièrement aux concerts donnés à la Basilique de Saint-Maurice, vous le savez bien : le chant choral est une tradition bien vivante à Saint-Maurice – une tradition qui remonte à la fondation même de l'Abbaye, il y a 1500 ans ! Cette abbaye en effet fut fondée pour chanter jour et nuit, 24 heures sur 24, les louanges du Seigneur et la gloire des Martyrs thébains. L'exercice de la « louange perpétuelle » n'a pas traversé les siècles dans sa forme originelle, bien sûr, mais la présence des moines puis des chanoines en ce lieu est une chaîne continue de chant et de louange jusqu'à nos jours.

— Tous les matins, ici comme dans tous les monastères du monde, on chante le « Benedictus Deus Israel », le cantique que Zacharie a entonné à la naissance de son fils Jean-Baptiste. A la suite du grand-prêtre du Temple de Jérusalem, on proclame la fidélité de Dieu pour son peuple et la nouvelle Alliance annoncée par la naissance de ce petit enfant qui sera « appelé prophète du Très-Haut ».

— Quel plus beau texte pour célébrer la fidélité de ces générations de moines et de chanoines qui se sont succédé ici ? Quel plus beau cantique pour dire l'espérance que d'autres après eux continueront à faire vivre ce haut-lieu de la chrétienté ?

— Pour célébrer cet anniversaire exceptionnel, il fallait un concert exceptionnel. Un des meilleurs chœurs du monde, The Choir of Trinity College Cambridge, et son chef, Stephen Layton, espéraient une collaboration avec le compositeur suisse Ivo Antognini. Cette rencontre a donc lieu aujourd'hui, à Saint-Maurice. Nous l'avons concrétisée avec Jean-Pierre Amann, journaliste musical à la RTS (Espace 2), à l'initiative de l'Association du 1500^e anniversaire de l'Abbaye de Saint-Maurice et avec le soutien du Théâtre du Martolet.

— L'œuvre commandée par le 1500^e à Ivo Antognini sera chantée en latin, pour s'inscrire dans la continuité d'une tradition qui nous lie aujourd'hui aux fondateurs de l'Abbaye. Et puisque la tradition, loin d'être emprisonnée dans une nostalgie stérile, est une transmission vivante et toujours actualisée, des textes en français de l'écrivain valaisan Bastien Fournier viendront ajouter au texte ancien une dimension supplémentaire et contemporaine.

Pascal Crittin

THE WINGS OF THE WIND (2015)

Texte : Livre des Psaumes

Musique : Owain Park (né en 1993)

He came flying upon the wings of
the wind.

His pavilion round about him with
dark water and thick clouds to
cover him.

He brought forth the clouds from
the ends of the world,
and sent forth lightnings with the rain.
The Lord also thundered out of
heaven,
and the Highest gave his thunder :
hail-stones and coals of fire.

For I will consider thy heavens, even
the works of thy fingers :
the moon and the stars, which thou
hast ordained.

All mine enemies whisper together
against me ;
even against me do they imagine
this evil.

My heart panteth, my strength hath
failed me,
and the sight of mine eyes is gone
from me.

Yea, even like as a dream when one
awaketh :
Truth shall flourish out of the earth,
and righteousness hath looked down
from heaven.

Therefore my heart danceth for joy,
and in my song will I praise him.

*Il est venu sur les ailes
du vent.*

*Son étendard autour de lui,
enveloppé de sombres flots et
d'épais nuages.*

*Il a fait jaillir des nuages depuis les
confins du monde,
il a envoyé les éclairs avec la pluie.
Le Seigneur est aussi venu du ciel dans
un grondement de tonnerre,
et le Très Haut a donné son tonnerre :
roches de grêle et charbons ardents.*

*Et j'estimerai Ton ciel, le travail de
Tes doigts :
Tu as décrété la lune et
les étoiles.*

*Tous mes ennemis complotent
contre moi ;
leurs intentions sont
malveillantes.*

*Mon coeur flanche, ma force
me quitte,
mes yeux ne me révèlent
plus rien.*

*Pourtant, comme au réveil un rêve
qui continue,
La Vérité saura proliférer sur terre,
La Justice veillera
depuis le ciel.*

*C'est pourquoi mon coeur danse de joie,
et dans mon chant je Lui rend grâce.*

THE HEAVEN'S FLOCK (2013)

Texte : Paulann Petersen (né en 1942)

Musique : Eriks Esenvalds (né en 1977)

Stars, you are the heaven's flock,
tangling your pale wool across
the night sky.

Stars, you're bits of oily fleece catching
on barbs of darkness so swirl in
black wind.

You appear, disappear by thousands,
scattered wide to graze but never
straying.

While I, a mere shepherd of these
words, am lost.

What can I do but build a small blaze
and feed it with branches the
trees let fall:
that twiggly clatter strewn along
the ground.

And liche crusting such dead limbs
glows silver, glows white.

The earthfood for a fire so unlike and
like your own.

Oh, what can I do but build a small
blaze.

*Etoiles, troupeau céleste,
vos filandres de laine traversent la
voûte nocturne.*

*Etoiles, miettes de toison huileuse accrochées
à des piques d'abîme, que de sombres
vents font tourbillonner.*

*Vous apparaissez, disparaîsez, par milliers
dispersées pour paître mais sans
jamais vous égarer.*

*Alors que moi, simple berger de ces mots, je
suis perdu.*

*Que puis-je faire d'autre que composer
une faible flambée que je nourris de
branches dont les arbres se délestent:
ce fouillis de brindilles, qui martèlent
le sol en s'éparpillant.*

*Et le lichen, rayonnant blanc argenté,
encroûte ces membres morts.*

*Nourriture pour la terre, pour un feu si
semblable et si dissemblable à votre vie.*

*Oh, que puis-je faire d'autre que composer
une faible flambée.*

NUNC DIMITTIS (2007)

Texte : Luc 2, 29-32

Musique : Pawel Lukaszweski (né en 1968)

Nunc dimittis servum tuum,
Domine, secundum verbum
tuum in pace:

Quia viderent oculi mei salutare tuum
Quod parasti ante faciem omnium
populorum:

Lumen ad revelationem gentium, et
gloriam plebis tuae Israel.

*Maintenant, ô Maître souverain, tu
peux laisser ton serviteur s'en aller
en paix, selon ta parole.*

*Car mes yeux ont vu le salut
que tu préparais à la face
des peuples:*

*lumière qui se révèle aux nations et
donne gloire à ton peuple Israël.*

THE CHOIR OF TRINITY COLLEGE CAMBRIDGE

Elu 5^e meilleur chœur mondial parmi les «20 Greatest Choirs» du magazine Gramophone, The Choir of Trinity College Cambridge compte environ trente choristes et deux organistes, tous étudiants au Trinity College.

— La tradition chorale du Trinity College remonte au chœur masculin du 14^e siècle, lorsque les choristes de la Chapelle Royale étudiaient au King's Hall qui plus tard intégra le Trinity College. Parmi les directeurs musicaux, on compte Charles Villiers Stanford, Alan Gray, Raymond Leppard et Richard Marlow. L'arrivée des voix féminines dans les années 1980 avec Richard Marlow constitua un nouveau départ pour la musique chorale à Cambridge. Stephen Layton est directeur musical depuis 2006.

— Durant l'année scolaire, le rôle principal du chœur est le chant liturgique dans la College Chapel, explorant un large répertoire à travers les traditions catholique et protestante. En dehors de l'année scolaire, le programme de concerts et d'enregistrements du chœur comprend des enregistrements par la BBC de la *Messe en si mineur* et de l'*Oratorio de Noël* de Bach avec Orchestra of the Age of Enlightenment de Londres, la *Nelson Messe* de Haydn avec City of London Sinfonia à Aldeburgh et Cambridge, le *Gloria* de Poulenc avec Britten Sinfonia à la Cathédrale de Norwich, et le *Dettingen Te Deum* de Haendel avec Academy of Ancient Music à Londres et Cambridge.

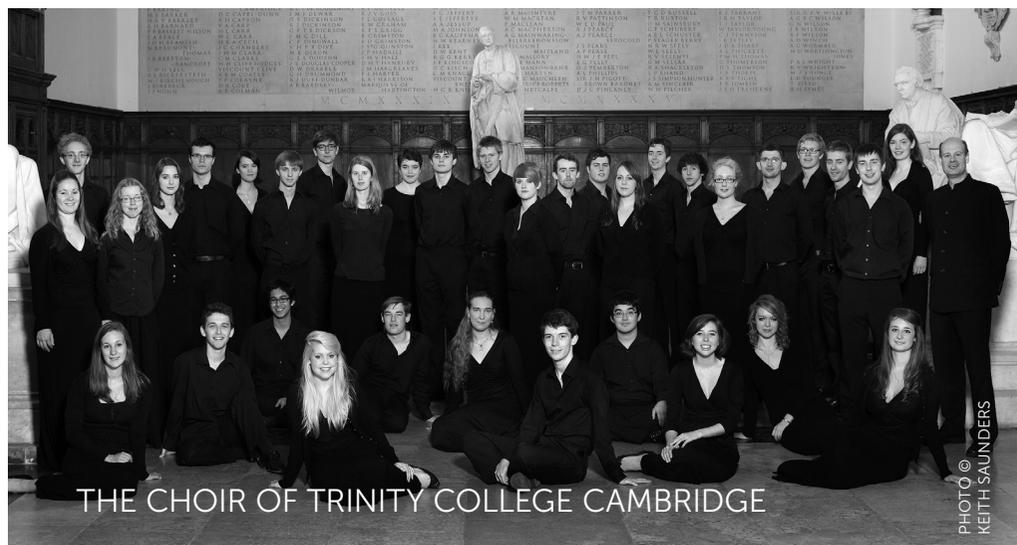
— De récentes parutions viennent s'ajouter à une longue discographie comprenant le *Requiem & other works* de Herbert Howells (Gramophone Award en 2012), *Beyond All Mortal Dreams* qui rassemble de la musique a cappella de compositeurs américains contemporains (nominé pour un US Grammy Award en 2012), *Baltic Exchange* avec de la musique chorale des pays baltes, *Mass for Notre Dame* de David Briggs, l'*Oratorio de Noël* de Bach, le *Dettingen Te Deum* de Haendel, les *Chandos Anthems* de Haendel, *A Ceremony of Carols & St Nicolas* de Britten, et de nouvelles œuvres du compositeur polonais Pawel Lukaszweski (tous ces disques sont parus chez Hyperion). La dernière parution est *Northern Lights*, un enregistrement de musique chorale du compositeur letton Eriks Esenvalds.

— Le CD de l'*Oratorio de Noël* de Bach a été salué par The Daily Telegraph comme « une expérience saisissante, émouvante et exaltante ». Classic FM a parlé de *Beyond All Mortal Dreams* comme d'un « album splendide qui va compter

durant les années à venir». Et le disque Briggs a été décrit par Gramophone comme « un des plus beaux CD de musique sacrée pour chœur et orgue qu'on ait jamais entendus ».

— Des tournées de grande envergure ont conduit The Choir of Trinity College Cambridge en Europe, aux USA, au Canada, en Afrique du Sud, en Namibie, au Zimbabwe, au Japon, à Taiwan, à Hong Kong et au Pérou. Plus récemment, le chœur a passé un mois en tournée en Australie et il a aussi tourné en Amérique du Nord en donnant des concerts à guichets fermés à la National Convention of the American Guild of Organists et au Royal Canadian College of Organists.

— Tous les offices de Trinity College Chapel sont diffusés sur le web en direct et à la demande sur le site web www.trinitycollegechoir.com. On peut consulter les archives de près de 2000 enregistrements musicaux live réalisés durant les offices ces dernières années sur le même site web.



SOPRANO: Amy Butterworth, Fiona Fraser, Hannah King, Anna Lush, Lucy Morris, Rhiannon Randle, Imogen Russell, Ellie Tobin, Madeleine Todd, Faith Waddell

ALTO: Kate Apley, Louise Ayrton, Helen Charlston, Jessica Clark-Jones, Hebe Hamilton, Lucy Prendergast, Saachi Sen

TENOR: Hiroshi Amako, Jonathon Goldstone, Samuel Hewitt, Cameron Richardson-Eames, Jamie Roberts, Matt Smith, Matthew Smith

BASS: Jack Butterworth, Ian Cheung, Toby Matimong, Joel Nulsen, Oscar Osicki, Jonathan Pacey, Krishnan Ram-Prasad, Tudor Thomas

ORGAN SCHOLARS: Eleanor Kornas, Owain Park

O SACRUM CONVIVIUM (2005)

Texte: saint Thomas d'Aquin (1225-1274)

Musique: Steven Stucky (né en 1949)

O sacrum convivium in quo Christus
sumitur:

recolitur memoria passionis eius;

mens impletur gratia

et futurae gloriae nobis pignus datur.

*Ô repas sacré dans lequel le Christ
s'est donné:*

la mémoire de la Passion est rappelée;

l'âme est remplie de grâce

*et la promesse de la gloire future nous
est donnée.*

O MAGNUM MYSTERIUM (1994)

Texte: répons des matines de Noël

Musique: Morten Lauridsen (né en 1943)

O magnum mysterium et admirabile
sacramentum

ut animalia viderent Dominum

natum, jacentem in praesepio!

Beata Virgo, cujus viscera meruerunt
portare

Dominum Christum. Alleluia.

*Ô grand mystère et sacrement
admirable*

où les animaux contemplent le

*Seigneur nouveau-né, couché dans
une mangeoire!*

*Bienheureuse soit la Vierge, dont
les entrailles ont mérité de porter le
Christ Seigneur. Alleluia!*

O SALUTARIS HOSTIA (2009)

Texte: saint Thomas d'Aquin (1225-1274), trad. John Mason Neale (1818-1866)

Musique: Eriks Esenvalds (né en 1977)

O salutaris hostia quae coeli pandis
ostium,

bella premunt hostilia: da robur,

fer auxilium,

uni trinoque Domino sit sempiterna

gloria,

qui vitam sine termino nobis donet

in patria.

*Ô réconfortante Hostie, qui nous ouvre
les portes du ciel,*

*les armées ennemies nous poursuivent,
donne-nous la force, porte-nous
secours.*

*Au Seigneur unique en trois personnes
soit la gloire éternelle;
qu'il nous donne en son Royaume
la vie qui n'aura pas de fin.*

Ad dandam populo eius scientiam salutis in remissione peccatorum eorum,
 Per viscera misericordiae Dei nostri, qua vistabit nos Oriens ex alto,
 Ut illuminet eos, qui in ténébris et in umbra mortis sedent, ut dirigat pedes nostros in viam pacis.

pour donner à son peuple de connaître le salut par la rémission de ses péchés, grâce à la tendresse, à l'amour de notre Dieu, quand nous visite l'astre d'en haut, pour illuminer ceux qui habitent les ténèbres et l'ombre de la mort, pour conduire nos pas au chemin de la paix.

I THANK YOU GOD (1999)

Texte: E. E. Cummings (1894-1962)

Musique: Eric Whitacre (né en 1970)

i thank You God for most this amazing day :
 for the leaping greenly spirits of trees
 and a blue true dream of sky;
 and for everything
 which is natural which is infinite
 which is yes

*Je te rends grâce, Dieu, pour ce jour si merveilleux,
 pour les esprits verts et bondissants des arbres
 et pour le rêve bleu et vrai du ciel;
 et pour tout
 ce qui est naturel, tout ce qui est infini,
 tout ce qui est « oui ».*

(i who have died am alive again today,
 and this is the sun's birthday; this is the birth
 day of life and of love and wings:
 and of the gay
 great happening illimitably earth)

*(moi qui étais mort, je suis à nouveau vivant aujourd'hui,
 et voici la naissance du soleil,
 la naissance
 de la vie, de l'amour, des ailes, ainsi que celle de l'événement
 « terre » joyeux, grandiose et sans limite)*

how should tasting touching hearing seeing
 breathing any – lifted from the no
 of all nothing – human merely being
 doubt unimaginable You ?

*comment est-ce possible, goûter,
 toucher, entendre, voir,
 respirer toute chose – émergence
 du néant – l'humain n'est-il que doute
 face à l'inimaginable « Toi » ?*

(now the ears of my ears awake and
 now the eyes of my eyes are opened)

*(ici, maintenant, l'ouïe de mon ouïe s'éveille
 et la vue de ma vue s'ouvre)*



STEPHEN LAYTON

Stephen Layton est le directeur musical du Trinity College Cambridge. En 2010, il a succédé à Richard Hickox comme directeur artistique et chef principal du City of London Sinfonia, il a fondé le chœur Polyphony en 1986 et il est également directeur musical des Holst Singers.

— Stephen Layton est souvent engagé comme chef invité et il a beaucoup collaboré avec le Hallé Orchestra, Philadelphia Orchestra, Minnesota Orchestra, City of London Sinfonia, London Philharmonic Orchestra, BBC Singers, Estonian Philharmonic Chamber Choir, Latvian Radio and State Choirs, English Chamber Orchestra, Scottish Chamber Orchestra, Melbourne Symphony Orchestra et Queensland Symphony Orchestra. Il a aussi collaboré régulièrement avec Orchestra of the Age of Enlightenment, Academy of Ancient Music et Britten Sinfonia, avec lesquels il a enregistré un répertoire important comprenant Bach, Bruckner, Poulenc et Stravinsky.

— Parmi les activités récentes de Stephen Layton, on peut citer une nouvelle collaboration avec le Hallé Orchestra pour son exécution annuelle du *Messie* de Haendel, l'*Oratorio de Noël* de Bach avec l'Orchestre philharmonique de Copenhague, un concert avec le Philharmonia Orchestra et Polyphony au Three Choirs Festival, une résidence au Cheltenham Music Festival avec The Choir of Trinity College Cambridge et le City of London Sinfonia, la *Messe en si mineur* de Bach avec le Melbourne Symphony Orchestra, la *Passion selon saint Jean* avec le Auckland Philharmonia and Choir, et des représentations à Opera North d'une production du *Joshua* de Haendel acclamée par la critique. Parmi les grands

moments de la saison en cours figurent des représentations du *Messie* de Haendel avec le Ulster Orchestra et Orchestra of the Age of Enlightenment, la *Création* de Haydn avec le BBC National Orchestra of Wales, ainsi qu'un programme de musique baroque comprenant le *Gloria* de Vivaldi avec le Seattle Symphony Orchestra. Layton commence également une collaboration avec le SWR Vokalensemble de Stuttgart en dirigeant un programme de musique contemporaine, ainsi qu'avec le NDR Choir de Hambourg où il dirige un programme sur le thème de la Réforme et de la Révolution.

— En défenseur de la musique actuelle, Stephen Layton a créé les œuvres de plusieurs compositeurs, parmi lesquels Gabriel Jackson, Veljo Tormis et Morten Lauridsen et, plus récemment, le jeune compositeur letton Ericks Esenvalds. Layton a donné une interprétation éclatante et acclamée tant à Londres qu'à New York de la veillée épique de sept heures composée par Sir John Tavener, *The Veil of the Temple*, une œuvre qui marque un nouveau départ dans la musique chorale anglaise.

— La discographie de Stephen Layton est très éclectique et couvre un large répertoire de compositeurs et de genres. Ses enregistrements ont remporté deux Gramophone Awards et reçu quatre nominations aux Grammy Awards. Son disque récent, « The Nightingale », avec Michala Petri et le Danish National Vocal Ensemble chez OUR Recordings a été nommé pour deux Grammy Awards en 2013 et il a gagné un Echo Klassik Award en Allemagne. L'an dernier, Stephen Layton a reçu un Gramophone Awards pour son enregistrement chez Hyperion du *Requiem* de Herbert Howells avec The Choir of Trinity College Cambridge. Il a également été nommé dans la même catégorie pour son disque consacré à Poulenc, « Half Monk, Half Rascal » chez OUR Recordings, avec le Danish National Vocal Ensemble. D'autres parutions récentes concernent une *Passion selon saint Jean* de Bach enregistrée avec OAE et Polyphony et un *Oratorio de Noël* de Bach avec OAE et The Choir of Trinity College Cambridge. Pour Deutsche Grammophon, Layton a récemment enregistré des motets de Karl Jenkins avec Polyphony. Le disque a été salué unanimement et il est resté numéro un pendant plusieurs semaines au UK Specialist Classical Charts.

SALVATOR MUNDI (1575)

Texte : Book of Common Prayer

Musique : Thomas Tallis (env. 1505-1585)

Salvator mundi, salva nos,
qui per cruce[m] et sanguinem
redemisti nos,
auxiliare nobis, te deprecamur,
Deus noster.

*Sauveur du monde, sauve-nous,
toi qui nous as rachetés par ta croix
et par ton sang,
aide-nous, nous t'en prions, toi
notre Dieu.*

AGAUNENSIS CANTUS

Texte : Luc 1, 68-79

Musique : Ivo Antognini

Œuvre en création mondiale, commandée à l'occasion
des 1500 ans de l'Abbaye de Saint-Maurice

Intertextes de Bastien Fournier, en première lecture mondiale

Benedictus Dóminus, Deus Israël,
quia visitávit et redémit pópulum
suum,
Et eréxit cornu salutis nobis in domo
David servi sui,
Sicut locutus est per os sanctorum,
qui olim fuérunt, prophetarum
suorum :
Ut liberaret nos ab inimicis nostris, et
e manu omnium qui odérunt nos,
Ut faceret misericordiam cum
patribus nostris, et recordarétur
foederis sui sancti :
Iurisiurandi, quod iuravit Abrahae,
patri nostro, daturum se nobis,
Ut sine timore, e manu inimicorum
nostrorum liberati,
serviamus illi, In sanctitate et iustitia
coram ipso omnibus diébus nostris.

*Béni soit le Seigneur, le Dieu d'Israël
qui visite et rachète son peuple.
Il a fait surgir la force qui nous sauve
dans la maison de David, son
serviteur,
comme il l'avait dit par la bouche des
saints, par ses prophètes, depuis les
temps anciens :
salut qui nous arrache à l'ennemi, à la
main de tous nos oppresseurs,
amour qu'il montre envers
nos pères, mémoire de son
alliance sainte,
serment juré à notre père Abraham,
de nous rendre sans crainte, afin que
délivrés de la main des ennemis
nous le servions, dans la justice et la
sainteté en sa présence, tout au
long de nos jours.*

Et tu, puer, prophéta Altissimi voca-
beris : praeibis enim ante faciem
Domini ad parandas vias eius,

*Et toi, petit enfant, tu seras appelé
prophète du Très-Haut :
tu marcheras devant, à la face du Seigneur,
et tu prépareras ses chemins*

MOTHER OF GOD, HERE I STAND (2002)

Texte : Mikhail Lermontov (1814-1841) et liturgie byzantine, trad. Mère Thekla

Musique : John Tavener (1944-2013)

Mother of God, here I stand now
praying,
before this ikon of your radiant
brightness;
not praying to be saved from a
battlefield,
not giving thanks, nor seeking
forgiveness
for the sins of my soul, nor for all
the souls
numb, joyless and desolate on earth.
But for her alone, whom I wholly
give you.

*Mère de Dieu, me voici devant toi
en prière,
devant l'icône de ta clarté
lumineuse;
en prière non pour être sauvé d'un
champ de bataille,
non pour rendre grâce, ni pour
demander pardon
pour les péchés de mon âme ou ceux
de toutes les âmes
tristes et désolées sur la terre.
Mais pour me donner entièrement
à toi seule.*

O LORD, MAKE THY SERVANT

Texte : extrait du Psaume 21

Musique : William Byrd (env. 1540-1623)

O Lord, make thy servant, Elizabeth
our Queen,
to rejoice in thy strength;
give her her heart's desire,
and deny not the request of her lips;
but prevent her with thine everlasting
blessing,
and give her a long life,
even for ever and ever. Amen

*Seigneur, donne à ta servante, notre
Reine Elisabeth,
de se réjouir dans ta force;
comble le désir de son cœur et ne
refuse pas les prières de ses lèvres;
garde-la dans ta bénédiction éternelle
et accorde-lui de longs jours
maintenant et pour les siècles des
siècles. Amen*

AVE MARIA

Texte : Luc 1, vv. 28.42

Musique : Robert Parson (env. 1535-1571/72)

Ave Maria, gratia plena; Dominus
tecum :
Benedicta tu in mulieribus,
et benedictus fructus ventris tui
Jesus. Amen

*Je vous salue Marie, pleine de grâce,
le Seigneur est avec toi.
Tu es bénie entre toutes les femmes
et Jésus, le fruit de tes entrailles, est
béni. Amen*



Né à Locarno en 1963, Ivo Antognini a obtenu son diplôme de piano en 1985 à Lucerne, en étudiant avec Nora Doallo. Il a poursuivi ensuite ses études à l'Ecole suisse de jazz à Berne avec le pianiste Joe Haider.

Il marque un fort intérêt pour la composition depuis l'enfance et s'est consacré dès lors à l'activité de compositeur autodidacte. Depuis 1989, il a composé de nombreuses musiques pour la télévision et le cinéma. Il a enregistré trois albums de jazz avec ses œuvres originales : *The Dark Cloud* (1993), *Inspiration* (1998) et *Feggári mou* (2005).

La rencontre avec le Coro Calicantus et son directeur Mario Fontana a été décisive : elle a l'a amené à découvrir le monde de la musique chorale en 2006. Il devient immédiatement compositeur en résidence de ce chœur d'enfants magnifique et de niveau mondial.

Il a présenté une série de ses compositions au 8^e World Symposium on Choral Music avec le Chœur Calicantus en juillet 2008 à Copenhague, où il a obtenu un extraordinaire succès auprès du public et de la critique.

Les œuvres chorales d'Ivo Antognini ont remporté de nombreux prix et récompenses dans les concours internationaux.

Ivo Antognini a été invité par l'American Choral Directors Association à présenter sa musique chorale lors des World Choir Games à Cincinnati en juillet 2012, où il fut également membre du jury du concours.

Antognini écrit de la musique pour chœurs de tous niveaux et dans un style personnel et original.

En 2013, son *O Magnum Mysterium* a été cité comme « Editor's Choice » par J. W. Pepper et « Best of the Best 2013 » par Northwest Music (Canada).

Antognini a été salué comme « une nouvelle voix importante » par The American Organist (mars 2012 – Philip Brunelle).

La musique chorale d'Antognini est interprétée dans le monde entier, dans plus de 40 pays.

Ses œuvres chorales sont publiées chez Alliance Music Pub., Porfiri & Horváth, de Haske, Hal Leonard, Walton Music, Annie Bank Edition, G. Schirmer, Carus-Verlag, Ferrimontana et d'autres éditeurs encore.

Il enseigne le piano au Conservatoire de musique de la Suisse italienne à Lugano. Il vit dans le village d'Aranno (canton du Tessin) avec sa femme et ses deux enfants.



Bastien Fournier est né en Valais. Il a publié ces dix dernières années une demi-douzaine de romans, dont *Salope de pluie* (L'Hèbe, 2006), *Pholoé* (L'Aire, 2012) et *L'Assassinat de Rudolf Schumacher* (L'Aire, 2014). Il est également l'auteur de plusieurs pièces de théâtre publiées et jouées. L'une a paru récemment en traduction polonaise (*Sur un pont par grand vent*, Lansman, 2010), et la dernière, *La Suppliante*, devrait être publiée prochainement aux éditions Lansman et créée en 2016. Son travail d'écriture lui a valu plusieurs prix et bourses, dont le prix d'encouragement de l'Etat du Valais, le prix culturel de la ville de Sion et la bourse d'écriture littéraire Pro Helvetia. Il enseigne au Collège de Saint-Maurice et vit à Vevey.

PROGRAMME

Bogoroditse Dievo
Arvo Pärt

Mother of God, here I stand
John Tavener

O Lord, make thy servant
William Byrd

Ave Maria
Robert Parsons

Salvator mundi
Thomas Tallis

Agaunensis Cantus (en création)
Ivo Antognini
Bastien Fournier
Cyril Kaiser (récitant)

————— **Entracte** —————

i thank You God
Eric Whitacre

O sacrum convivium
Steven Stucky

O Magnum Mysterium
Morten Lauridsen

O Salutaris Hostia
Ericks Ešenvalds

The Heaven's Flock
Ericks Ešenvalds

Nunc Dimittis
Pawel Łukaszewski

The Wings of the Wind
Owain Park

LIVRET ET TRADUCTIONS

BOGORÓDITSE DJEVÓ (1990)

Texte: Luc 1, vv. 28.42

Musique: Arvo Pärt (né en 1935)

Bogoróditse Djevó Rádujssja,
Blagodátnaja Marije, Gosspód
ssTobóju;
blagosslovjéna Ty v zhenách
i blagosslovjén plod chrjéva Tvojégó,
jáko Sspássa rodilá jeessí dush
náschikh.

*Je vous salue Marie, pleine de grâce,
le Seigneur est avec vous.
Vous êtes bénie entre toutes les femmes
et Jésus, le fruit de vos entrailles,
est béni.
C'est de toi qu'est né le Sauveur de
nos âmes.*